



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Teufenthal und die Region 01/2022



**Titelbild:** Raclette Hüüsi des Tennis Club Teufenthal

[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

[facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli)

[instagram.com/dorfheftli](https://instagram.com/dorfheftli)

# P. Blaser

## Bedachungen und Fassaden AG

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!  
Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich  
[www.blaser-bedachungen.ch](http://www.blaser-bedachungen.ch)



## TOP-HYGIENISCH UND TOP-AKTUELL IM JAHR 2022



[www.coiffure-peter.ch](http://www.coiffure-peter.ch) | 062 776 11 76

**erismann**  
Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
[www.erismannag.ch](http://www.erismannag.ch)

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
[www.aquasecservice.ch](http://www.aquasecservice.ch)

**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

Fenster-Center AG Reinach  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
[www.fenster-center.ch](http://www.fenster-center.ch) [briefkasten@fenster-center.ch](mailto:briefkasten@fenster-center.ch)

**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ**



### Gemeindeverwaltung Teufenthal

Kirchweg 1  
5723 Teufenthal  
Telefon: 062 768 80 20  
E-Mail: [kanzlei@teufenthal.ch](mailto:kanzlei@teufenthal.ch)  
Web: [www.teufenthal.ch](http://www.teufenthal.ch)

### Öffnungszeiten

|            |               |               |
|------------|---------------|---------------|
| Montag     | 08.30 – 11.30 | 13.30 – 16.00 |
| Dienstag   | 08.30 – 11.30 | 13.30 – 16.00 |
| Mittwoch   | geschlossen   |               |
| Donnerstag | 08.30 – 11.30 | 13.30 – 18.00 |
| Freitag    | geschlossen   |               |

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli](https://instagram.com/dorfheftli)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

Quelle: Gemeindeverwaltung Teufenthal

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr  
18. Januar

Gemeindeversammlung  
17. Juni und 25. November

Feiertage  
Karfreitag, 15. April  
Ostermontag, 18. April

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch**  
**02. Februar**

Redaktionsschluss  
Freitag, 28. Januar, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf  
[www.dorfheftli.ch](http://www.dorfheftli.ch)

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

## Gemeindenachrichten

### LIEBI + SCHMID AG

- \*Beratung
- \*Service
- \*Neugeräte
- \*Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF



Vorverkauf:

- ★ [www.saalbau-reinach.ch](http://www.saalbau-reinach.ch)
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

argovia philharmonic  
Neujahrskonzert  
7. Januar | 20.00 Uhr



Mike Müller  
Erbsache  
14. Januar | 20.00 Uhr



Hazel Brugger  
Kenn Sie diese Frau?  
19. Januar | 20.00 Uhr



Pedro Lenz  
Primitivo  
23. Januar | 11.00 Uhr



Zutritt nur mit Covid Zertifikat und QR Code, Ausweiskontrolle.

2G

- Maskenpflicht ab 12 Jahren, auch während der Vorstellung
- Sitzpflicht für Konsumation

weitere Infos auf [www.saalbau-reinach.ch](http://www.saalbau-reinach.ch)

Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews** LocalPower Hotel & Restaurant  
zum Schneggen

# 100% natürlich NÄHEN



**BERNINA**  
made to create **Grosse Auswahl  
an Jersey-Stoffen**

Ihr zertifizierter Fachhändler!



**Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee**

Neudorfstrasse 2  
5734 Reinach

062 771 31 73 – [www.rschriber.ch](http://www.rschriber.ch)  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



### Sirenentest 2022

Am Mittwochnachmittag, 2. Februar 2022, findet von 13.30 bis 14.00 Uhr in der ganzen Schweiz – also auch in unserer Gemeinde – die jährliche Kontrolle der Alarmsirenen statt. Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen. Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionsfähigkeit der stationären und mobilen Sirenen getestet, mit denen die Einwohner bei Katastrophen- und Notlagen oder im Falle eines bewaffneten Konfliktes alarmiert werden. Ausgelöst wird das Zeichen «Allgemeiner Alarm»: Ein regelmässiger auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer.

Wenn das Zeichen «Allgemeiner Alarm» jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests er-

tönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Seite 680 und 681 im Teletext sowie im Internet unter [www.sirenentest.ch](http://www.sirenentest.ch)

Der Sirenentest dient neben der technischen Funktionskontrolle der Sireneninfrastruktur auch der Information und Sensibilisierung der Bevölkerung bezüglich Verhalten bei einem Sirenenalarm.

### Erteilte Baubewilligungen

Gesuchsteller: Hofmann Reto, Tannholzweg 4, 5723 Teufenthal  
Parzelle/Lage: 97 / Tannholzweg  
Zone: Wohnzone W2  
Bauvorhaben: Neubau Gerätehaus, Rückbau Schopf Gebäude Nr. 34

Gesuchsteller: Hürlimann Daniel und Iris, Sattenthalstrasse 2, 5723 Teufenthal  
Parzelle/Lage: 545 / Sattenthalstrasse 2  
Zone: Wohnzone W2, Erschliessungsplan Linzenthalboden  
Bauvorhaben: Sichtschutzwände beim Gebäude Nr. 216

Gesuchsteller: Meier Kurt und Denise, Bifangstrasse 8, 5723 Teufenthal  
Parzelle/Lage: 581 / Bifangstrasse 8  
Zone: Wohnzone W2  
Bauvorhaben: Dachterweiterung Doppelgarage Gebäude Nr. 315

## Vereine

### Alterswohnungen Teufenthal

Infos: Ryf Alfred, Brunnengasse 1, Teufenthal

### Circolo Recrativo Italiano

Infos: Di Cesare Rocco, Buntenweg 998, 5728 Gontenschwil, 079 101 81 50, di.cesare@bluewin.ch

### Coro Italiano

Infos: Baggio Domenico, Hasenwachtstrasse 5, 5737 Menziken, 078 944 14 42, bagnicorogio@gmx.net

### Country Club Teufenthal

Infos: Urs Siegrist, Platanenweg 2, 5616 Meisterschwanden, 079 354 46 78, info@pc-work.ch

### Dorf-Treff

Infos: Schmid Raffaella, Kirchweg 17, Teufenthal, 079 819 82 81, dorftreff@gmail.com

### Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, 5726 Unterkulm, www.elternverein-kulm.ch

### Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, b-dietschi@bluewin.ch

### Frauenturnverein

Infos: Hediger Marianne, Schlossackerweg 11, Teufenthal, 062 776 14 08, mariannehediger@hotmail.com

### Freizeitwerkstatt

Infos: Hess-Stalder Brigitte, Dürrenäscherstrasse 11, Teufenthal, 079 914 15 19, bhs@ziknet.ch, www.freizeitwerkstatt-teufenthal.ch

### Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, praesident@gewerbekulm.ch

### Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm,

079 551 95 32, jmkulm@bluewin.ch

### Kochclub

Infos: Frey Adrian, Sattenthalstrasse 6, Teufenthal, 079 330 72 02, adi.frey@bluewin.ch

### Kulturregion KUKUK

Infos: Hausherr Philipp, Präsident, Waldeggweg 1, 5726 Unterkulm, 079 793 13 64, info@zumkukuk.ch, www.zumkukuk.ch

### Kynologischer Verein

Infos: Livia Dumont, Käseriweg 16, 5722 Gränichen

### Landfrauen

Infos: Britt Franziska, Wässerig 1, Teufenthal, 062 776 22 30, franziska.britt@bluewin.ch

### Mixed Fit

Turnen für Frauen und Männer 35+. Infos: Peter Hans-Jakob, Wässerig 2, Teufenthal, 062 776 21 83

### Musikgesellschaften Teufenthal und Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Präsident, Meierhofstrasse 3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, info@mgtu.ch, www.mgtu.ch

### Musikgesellschaft Teufenthal

Infos: Angela Sennrich (Präsidentin), Bifangstr. 9, Teufenthal, 079 585 24 68, sennrichangela@bluewin.ch. Hüttenwart Musikhütte: Peter Mauch, 062 776 11 89 / 079 897 44 25

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Parterre ref. Kirche, Dorfstrasse 28. Jeden 2. Freitag des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Montag – Freitag, 8.00 – 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Treffen: Biber (4 – 6 Jahre): ca. jeden 2. Samstag, 14.00

– 16.00 Uhr. Wölfe (7 – 10 Jahre): Samstag, ca. 14.00 – 17.00 Uhr. Pfadis (11 – 14 Jahre): Samstag, ca. 14.00 – 17.00 Uhr. Infos: Frey Joel, Präsident, Hubelmattstrasse 15, Teufenthal, 062 776 35 13, prusik@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pistolclub Teufenthal und Umgebung

Infos: Wildi Beat, Tulpenstrasse 517, 5732 Zetzwil, 062 773 10 51, beat.wildi@ziknet.ch

### QUAD-CLUB-AARGAU

Infos: Allweier Roger, Wynentalstrasse 1, Teufenthal, 062 212 76 00, info@quad-club-aargau.ch, www.quad-club-aargau.ch

### Samariterverein Kulm

Infos: Marco Brumann, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, marco@brumanns.com

### Sportschützen

Infos: Meier Anton, Rosenweg 10, 5040 Schöftland, 062 721 18 12, praesident@sportschuetzen-teufenthal.ch

### Tennisclub Teufenthal

Infos: Schmittengasse, Teufenthal, 062 776 54 43, admin@tcteufenthal.ch

### Turnverein

Infos: Bächtold Benjamin, Postfach 48, Teufenthal, ben.baechtold@hotmail.com

### Verein für Pilzkunde Wynental

Infos: Marti Karl, Kreuzstrasse 11, 5726 Unterkulm, 062 776 29 75

### Verein Hilfe zur Selbsthilfe in Tansania

Infos: Wicki Bruno, Wynentalstrasse 20, Teufenthal, 062 776 33 47, brunowicki@yahoo.de

### Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32, 5726 Unterkulm. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittleres-wynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Die aktuellen Zeiten der Gottesdienste in der Aula Oberkulm und den Kirchen Unterkulm und Teufenthal finden Sie unter [www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

### Katholische Kirchgemeinde

Gottesdienst in der Kirche Bruder Klaus jeweils Sonntag, 10 Uhr. Rosenkranzgebet: Dienstag, 8.45 Uhr, Messe: Dienstag, 9.15 Uhr. [www.kath-kulm.ch](http://www.kath-kulm.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Freie Christengemeinde Oberkulm**, Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm. Jeden Sonntag Gottesdienst um 10.00 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort. [www.fcg-oberkulm.ch](http://www.fcg-oberkulm.ch) **Heilsarmee aargauSüd**: Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr an der Wiesenstrasse 8 in Reinach. Infos zu unseren vielfältigen Angeboten finden sie unter [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch).

## DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

## ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Sammelstelle Werkhof

Dürrenäscherstrasse 6, 5723 Teufenthal, 062 776 17 46, bauamt@teufenthal.ch

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 19.00 Uhr

Samstag: 08.00 – 12.00 Uhr

### Aluminium

Sammelstelle Werkhof

### Batterien

Zurück zu Verkaufsstelle

### Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben oder beim Recycling-Paradies in Reinach entsorgt werden.

### Glas

Sammelstelle Werkhof

### Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt jeweils dienstags: **18. Jan., 1./15. Feb., 1./15./29. März, 12./26. April, 10./24. Mai, 7./21. Juni, 5./19. Juli, 2./16./30. Aug., 13./27. Sept., 11./25. Okt., 8./22. Nov., 6./20. Dez.** Grüngut in Säcken, Kesseln, Körben usw. wird nicht mehr entsorgt.

### Häckseldienst

Unsere Gemeinde bietet keinen eigenen Häckseldienst an. Einwohner, welche auf eigene Kosten einen Häckseldienst beanspruchen wollen, können sich mit Herrn Hansrudolf Müller-Begert,

Wannenhofstrasse 12, 5726 Unterkulm, 062 776 19 31, in Verbindung setzen.

### Kehricht

Abfuhr jeweils dienstagnachmittags. Der Hauskehricht ist in den offiziell zugelassenen Säcken zu entsorgen. Die Bevölkerung wird gebeten, die Kehrichtsäcke frühestens am Morgen des Abfuhrtages bereitzustellen.

### Preise Kehrichtsäcke:

|           |                     |     |       |
|-----------|---------------------|-----|-------|
| 17 Liter  | 1 Rolle à 10 Säcken | CHF | 13.60 |
| 35 Liter  | 1 Rolle à 10 Säcken | CHF | 26.70 |
| 60 Liter  | 1 Rolle à 10 Säcken | CHF | 45.55 |
| 110 Liter | 1 Rolle à 10 Säcken | CHF | 83.35 |
| 110 Liter | 1 Rolle à 5 Säcken  | CHF | 41.70 |

Für Kehrichtcontainer können bei den Verkaufsstellen Volg und Elektro Dumont sowie der Gemeindekanzlei Containerplomben zum Preis von CHF 65.00 bezogen werden. Diese legitimieren zur einmaligen Containerleerung.

### Karton

Sammelstelle Werkhof

### Konservendosen

Sammelstelle Werkhof

### Öle

Sammelstelle Werkhof

### Leuchtstoffröhren

Sammelstelle Werkhof

### Papier

Sammelstelle Werkhof

### PET

Sammelstelle Werkhof

### Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle

### Metall

Sammelstelle Werkhof

### Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert

und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

### Sperrgut

Sperrige Einzelkehrichstücke sind mit einer Gebührenmarke zu versehen und der Hauskehrich-Abfuhr mitzugeben. Eine Gebührenmarke legitimiert zur Entsorgung eines Einzelstücks (max. 150x50x50 cm, bis max. 25 kg) grössere oder schwerere Stücke müsse mit zwei Marken versehen werden. Marken können für CHF 8.70 bei den Verkaufsstellen Volg und Elektro Dumont sowie der Gemeindekanzlei bezogen werden.

### Tierkadaver

Kleintierkadaver bis 200 kg können bei der Tierkadaverentsorgungsstelle beim Werkhof abgegeben werden. Grosstiere über 200 kg sowie mehrere Kleintiere mit insgesamt über 300 kg müssen zwingend durch die vom Kanton beauftragte Entsorgungsfirma direkt ab Hof abgeholt werden. Mehrere Kleintiere mit insgesamt über 300 kg müssen zwingend durch die vom Kanton beauftragte Entsorgungsfirma direkt ab Hof abgeholt werden.



**Wenn alles anders kommt...  
Sorgen Sie vor.**

**Dzenita Buljina**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach**  
Javier Conde  
mobiliar.ch/reinach

**die Mobiliar**

1204769



**ADORA BESTATTUNGEN**  
Ihre Liebsten in guten Händen

Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant...)  
by Gabriela Lorch

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

• **Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall**

- Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume
- Schöne Ausstellung, Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.

Oberkulm Hauptstr. 31 | Menziken Hauptstr. 34 | Gontenschwil Reinacherstr. 492 | [www.ADORA-Bestattungen.ch](http://www.ADORA-Bestattungen.ch)  **062 312 3000**  
**079 903 3000**



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

**grafsanitär**

**Graf Sanitär GmbH**  
Feldstrasse 6  
5725 Leutwil  
062 777 46 46  
079 208 48 53  
www.graf-sanitaer.ch

**Sanitäre Um- und Neubauten**  
**Werkleitungsbau**  
**Boilerentkalkungen**

## Rückblick auf die 60Plus-Weihnachtsfeiern

In den Gemeinden Oberkulm, Unterkulm und Teufenthal fanden am 8. und 9. Dezember die Weihnachtsfeiern für Seniorinnen und Senioren statt. Dieses Jahr ohne die Mitwirkung der Schülerinnen und Schüler, da die prekäre Corona-Situation leider einen Strich durch die Rechnung machte. Trotzdem wurden die Anlässe in den drei Gemeinden gut besucht und es wurden abwechslungsreiche Programme dargeboten. Ferien- und Reisebilder weckten Erinnerungen und in Unterkulm haben die aufgestellten Schulkinder mit der Lehrerschaft ein kurzweiliges Video zusammengestellt. Der fröhliche Gesang zauberte bei so manchem Anwesenden ein Schmunzeln ins Gesicht. Herzlichen Dank der Schüler- und Lehrerschaft für diesen Beitrag.



## Gottesdienste

**Samstag, 8. Januar**, 19 Uhr, Kirche Unterkulm,  
Liturgische Abendfeier, Pfrn. Esther Worbs,  
Mitwirkung Hans-Dieter Lüscher

**Sonntag, 9. Januar**, 9.30 Uhr, Aula Oberkulm,  
Gottesdienst mit Pfrn. Esther Worbs

**Sonntag, 16. Januar**, 10 Uhr, Kirche Teufenthal,  
Abendmahl-Gottesdienst mit der 4. Klasse  
Pfrn. Christine Friderich und Sozialdiakonin  
Tabea Haldimann

**Sonntag, 23. Januar**, 9.30 Uhr, Kirche Unterkulm,  
Gottesdienst mit Pfrn. Christine Friderich,  
Mitwirkung Kirchenchor

**Sonntag, 30. Januar**, 9.30 Uhr, Aula Oberkulm,  
Gottesdienst mit Pfrn. Esther Worbs

## Veranstaltungen

**Frauenzmenge**, Donnerstag, 6. Januar, 9 Uhr,  
Kirche Teufenthal, mit Pfrn. Esther Worbs,  
mit *Zertifikat 2G*

**60Plus Nachmittage –**

«Land unter» mit Marlis und Godi Weiler

Donnerstag, 6. Januar, 14 Uhr, Pavillon Unterkulm  
Freitag, 7. Januar, 14 Uhr, Aula Oberkulm  
Donnerstag, 13. Januar, 14 Uhr, Kirche Teufenthal  
jeweils mit *Zertifikat 2G*

**S Kafi i de Chile**, Montag, 10. und Montag,  
24. Januar, 14 Uhr, Kirche Teufenthal  
mit *Zertifikat 2G*

**zäme-wachse für Vorschulkinder und ihre  
Begleitpersonen**, Dienstag, 11. Januar, 9 Uhr,  
draussen neben dem Pavillon Unterkulm, mit  
Pfrn. Christine Friderich und Team

**Lesegruppe zur Bibel**, Mittwoch, 12. Januar und  
Mittwoch, 26. Januar, 9 Uhr, Pavillon Unterkulm,  
mit Pfrn. Christine Friderich, mit *Zertifikat 2G*

**Fackelspaziergang für Jung und Alt**, Freitag,  
14. Januar, 18 Uhr, Treffpunkt Kirche Teufenthal,  
Sozialdiakonin Tabea Haldimann

**Ökumenische Männergruppe**, Januar-Anlass  
abgesagt

**Meditation und Gespräch**, Dienstag, 25. Januar,  
19.30 Uhr, Kirche Teufenthal mit Pfrn. Esther  
Worbs, mit *Zertifikat 2G*

**Der Atem des Lebens**, Sonntag, 30. Januar, 14.30  
Uhr, Kirche Teufenthal mit Pfrn. Esther Worbs und  
Susanne A. Birke

## Kontakt

**Reformierte Kirche Kulm**

Sekretariat, Dorfstrasse 28, 5723 Teufenthal,  
062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch  
[www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

## Das Referendum für die Machbakeitsstudie Injecta-Areal ist zustande gekommen

Schon kurz nach der Abstimmung an der Gemeindeversammlung vom 26. November formierte sich in Teufenthal ein Referendumskomitee, um den mit einer Stimme Unterschied äusserst knappen Entscheid gegen die Machbarkeitsstudie Injecta-Areal nochmals zu überdenken. Am 17. Dezember wurden 278 gültige Unterschriften bei der Gemeindekanzlei eingereicht, um die Vorlage am 13. Februar für alle Stimmberechtigten zur Abstimmung an die Urne zu bringen.



Referendumskomitee «Zukunft Teufenthal», von links nach rechts: Jakob Müller, René Haiss, Silvia Glauser, Martin Bruder und Marc Hunziker.

(pte) – Innert zwei Wochen sind 289 Unterschriften zusammengekommen, von denen 278 als gültig anerkannt wurden. «Wir wollen die Chance, das Dorfbild mitzugestalten und für die nächsten Jahre zu prägen nicht ungenutzt lassen», erklärt René Haiss die Beweggründe der Initianten von «Zukunft Teufenthal». Mit dem Entscheid der Gemeindeversammlung wäre das Injecta-Areal für die Gültigkeit der nächsten BNO für die kommenden 15 bis 20 Jahre als reines Industriegebiet ohne Umzonungsmöglichkeit erhalten geblieben. «Am spontan eingerichteten Stand des Weihnachtsmarktes gab es bereits viel positives Feedback», erklärt René Haiss, «das zeigt uns, dass wir mit der Absicht, auf dem Areal eine Mischung aus Wohnen, Arbeit und

Freizeit zu ermöglichen, nicht so falsch liegen.» Mit der Anbindung an die WSB und die Nähe zur Wyna würde durchaus ein gutes Potenzial bestehen, das Areal über die kommenden Jahre nicht zur Industriebrache werden zu lassen. Nun ist es an den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, über das wichtige Zukunftsprojekt am 13. Februar an der Urne abzustimmen. Ein Ja würde die Tür für Entwicklungen auf dem Areal offen lassen, ein Nein wäre gleichbedeutend mit dem Stillstand als reines Industriequartier ohne Wohnmöglichkeiten. Die Zukunft des Referendumskomitees bleibt bis nach der Abstimmung offen, bei einem positiven Entscheid signalisieren die Initianten aber die Bereitschaft, das Projekt weiter zu begleiten.

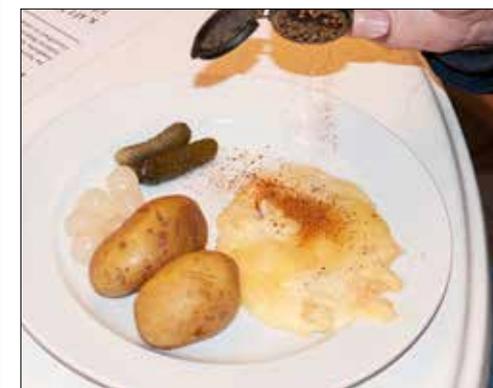


## Das Clubhaus des Tennisclubs Teufenthal wurde zum «Raclette-Hüüsi»

Jahrelang führte der Tennisclub Teufenthal am Chlausmärt auf Schloss Liebegg sein beliebtes «Raclette Hüüsi». Durch die Corona-bedingte Absage des Marktes heizte das «Raclette-Hüüsi» am 5. Dezember beim Clubhaus des Tennisclubs die Raclette-Stationen ein. Zahlreiche Besuchende freuten sich über den heissen Käse, einen feinen Tropfen Wein oder ein Dessert.

(pte) – 30 Kilogramm Raclettekäse wurden einen Tag vor dem Samichlaustag von 15 bis 19 Uhr zubereitet und serviert. «Am Chlausmärt waren es jeweils gar 80 Kilogramm, der Markt dauerte aber den ganzen Tag», zeigte sich Daniel Schwendimann sehr zufrieden. Den Marktstand mit den drei Raclette-Stationen hatten die Organisierenden vor dem Clubhaus aufgebaut, während der heisse Käse mit den traditionellen Beilagen wie Kartoffeln, Gurken und Silberzwiebeln von den Servierenden direkt an den Tisch der Gäste gebracht wurde. Vereinspräsident Hans Gloor, Daniel Schwendimann und Marc Hässig betreuten die Raclette-Stationen und hatten zeitweise alle Hände voll zu tun: Zutaten zusammenstellen, Racletteöfen überwachen und die fertigen Portionen fachgerecht abstreichen. «Nach der Absage des Chlausmarktes auf der Liebegg haben wir uns entschlossen, unser traditionelles Raclette als

Versuch einmal beim Clubhaus zu servieren», erklärte Daniel Schwendimann das geglückte Experiment. Für noch mehr «Märtstimmung» sorgte der Nachwuchs aus den Reihen des Tennisclubs. Die Kinder boten gebrannte Mandeln, Lebkuchen und Magenbrot als Dessert an, während eine Helfercrew im Clubhaus sich um die passenden Getränke kümmerte.



## Mithilfe beim Erkennen und Bekämpfen der Asiatischen Hornisse

Der Kanton richtet sich mit dieser Mitteilung an Imker, Forstbetriebe, Jäger, Natur- und Vogelschutzvereine, Landwirte und die Feuerwehren (mit entsprechenden Ausbildungen) sowie an alle Personen, die einen Beitrag zur Bekämpfung der Asiatischen Hornissen (*Vespa velutina*) und somit zum Schutz der Honigbienen und anderer Insekten leisten wollen. Auch zeigt er darin das Vorgehen bei einem positiven Fund der Asiatischen Hornisse auf.



Vornest im Frühling.

(Foto: hornissenschutz.ch)



Gut sichtbares Nest in Baumkrone.

(Foto: Père Igor, wikipedia)

### Erste Einschleppung in Europa im Jahr 2005

(Eing.) – Die Asiatische Hornisse verbreitet sich seit 2005 invasiv über Südfrankreich in die angrenzenden Nachbarländer. Im Jahr 2017 wurden im Kanton Jura die ersten Exemplare der Asiatischen Hornisse gesichtet. Bis ins Jahr 2021 kam es zu mehreren Funden in der Schweiz. Es ist davon auszugehen, dass sich die Asiatischen Hornisse in Europa und auch der Nordwestschweiz weiter ausbreiten wird.

### Honig- und Wildbienen in Gefahr

Bienen gehören zur bevorzugten Beute der Asiatischen Hornisse. Durch ihr Auftreten kann es zur Schwächung oder sogar zum Ausfall von Bienenvölkern kommen. Von der Asiatischen Hornisse geht für den Menschen keine höhere Gefahr aus als von einheimischen Hornissen oder Wespen.

### Aufruf zur Meldung verdächtiger Nester und Insekten

Um die Ausbreitung der Asiatischen Hornisse zu verhindern, ist eine möglichst frühe Erkennung einer Ansiedlung wichtig. Dabei sind die Behörden auf Meldungen von Personen angewiesen, die sich viel im offenen Gelände und im Wald aufhalten. Im «Informationsblatt zur Wespen-Identifizierung» sind die zur Identifikation notwendigen Informationen enthalten. In den Wintermonaten sind die Nester dank der laublosen Baumkronen gut erkennbar. Im Frühling bauen die Königinnen kleine Vornester an einer geschützten Stelle in Bodennähe.

### Nestsuche und Nestentfernung

Beim Nachweis der Asiatischen Hornisse leitet die zuständige Fachstelle des Kantons die Nestsuche

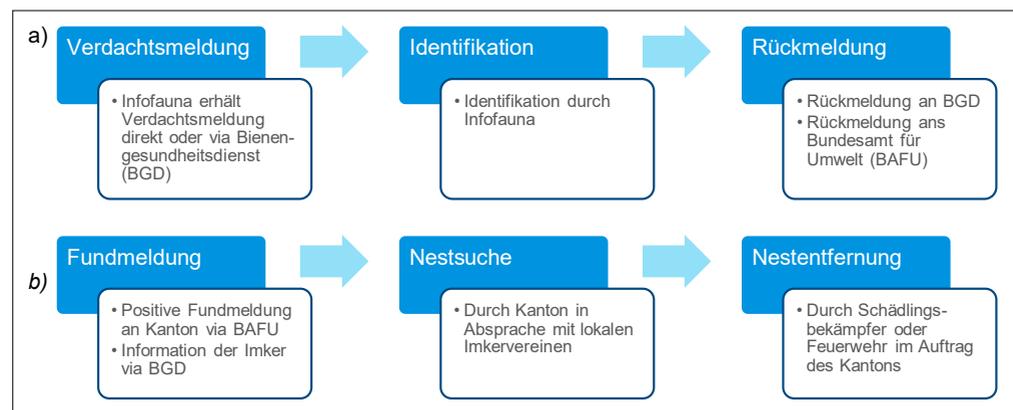
Asiatische Hornisse (*Vespa velutina*).Einheimische Hornisse (*Vespa crabro*).

Fotos: wikipedia

in die Wege. Das Auffinden der Nester ist schwierig und oft nur durch direkte Beobachtung von Hornissen am Bienenstock möglich (Beobachtung der Abflugrichtung). Daher werden für das Auffinden von Nestern, wenn möglich, lokale Imkerinnen und Imker um Unterstützung gebeten.

Für die Nestentfernung wird der Kanton, je nach Lage des Nestes, mit spezialisierten Schädlingsbe-

kämpfungsfirmen und/oder den zuständigen Feuerwehren zusammenarbeiten. Eine Bekämpfung der Asiatischen Hornisse darf nur in Absprache mit der zuständigen Behörde erfolgen. Eine versehentliche Bekämpfung der einheimischen Hornisse (*vespa crabro*) soll vermieden werden. Für den Einsatz von Insektiziden ist zudem eine Fachbewilligung notwendig.



a) Vorgehen bei einer Verdachtsmeldung.

b) Vorgehen im Kanton Aargau bei einem Nachweis der Asiatischen Hornisse.

Melden Sie verdächtige Nester und Insekten (Bild und Koordinaten) an:  
Infonauna (Nationales Daten- und Informationszentrum für die Fauna)

[secretariat.cscf@unine.ch](mailto:secretariat.cscf@unine.ch)

# E. BECK

GmbH



Ihr kompetentes Unternehmen für PS-starke Einsätze

Kommunalgeräte • Forst- und Gartengeräte • Hydraulikschlauch-Center • Reparatur-Service-Verkauf  
E. Beck GmbH • Dorfstrasse 17 • 5727 Oberkulm • Tel.062 776 40 40 • www.ebeck.ch • info@ebeck.ch

## Winter-Service – für einen guten Start im neuen Jahr!

Abholen und Liefern der Geräte | Reinigung | Service und Reparatur aller Marken

Anmeldung Winter-Service: 062 776 40 40 oder info@ebeck.ch



HEIZUNG · SANITÄR · REPARATUREN

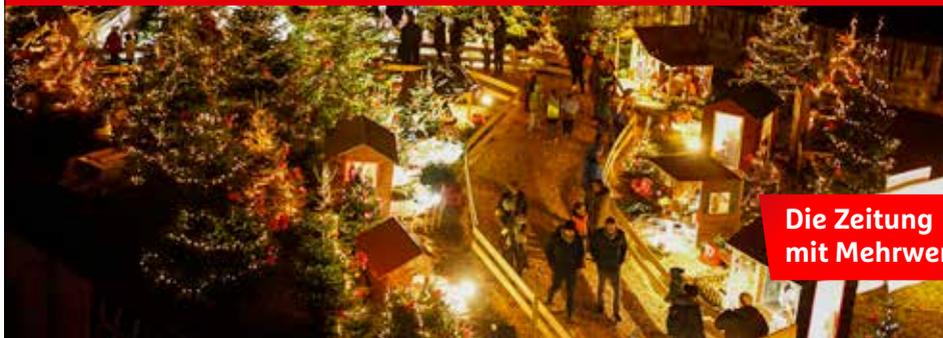
Obersteg 2, 5727 Oberkulm  
Tel. 062 776 33 68 Fax 062 776 39 13

abbuehl-schmid@vtxfree.ch

### Unsere Stärken:

- ▶ Bad- und Heizungs-Sanierungen
- ▶ Prompter Reparatur-Service
- ▶ Wassererwärmer-Entkalkungen
- ▶ Heizkessel-Auswechslungen

## Top Online-Bericht im November



Die Zeitung mit Mehrwert



9416 interessierte Leser

Es ist wieder Zeit für den zauberhaften Märliwald

dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli



GEMEINDE

## Grossartige Jubiläums-Adventsfenster

Ruth Münger organisiert seit 1991 die Adventsfenster in Teufenthal. Zum 30-Jahr-Jubiläum erstrahlten im Dezember wieder 24 liebevoll gestaltete Fenster, die zum vorweihnachtlichen Spaziergang durchs Dorf einladen.

(pte) – Beim Weihnachtsbaum des Vereins Dorf-Treff zwischen Volg und Schulhaus war auch in diesem Jahr der Auftakt. Wie bei einem Adventskalender erstrahlte jeden Tag ein neues Fenster, verteilt im ganzen Dorf. An den meisten Orten wurde trotz Corona-Problematik mit einigen Einschränkungen eine einfache Bewirtung angeboten, um in der Vorweihnachtszeit zusammenzukommen. Die jeweils von 17 bis 22 Uhr beleuchteten Adventsfenster luden zum Spaziergang durchs Dorf ein und zahlreiche Betrachtende liessen sich von den Ideen und der Umsetzung der kreativen Fenster beeindrucken und in weihnachtliche Stimmung versetzen.  
[www.dorf-treff.ch](http://www.dorf-treff.ch)





# BROCKENSTUBE CHROSIHUS BEINWIL AM SEE



Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

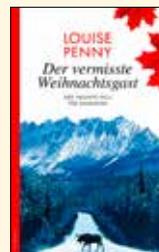
## No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z'Böju halt

|                 |                   |                   |                   |
|-----------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Fr. 14. Januar  | 17.30 – 20.00 Uhr | Fr. 08. Juli      | 17.30 – 20.00 Uhr |
| Sa. 29. Januar  | 09.00 – 12.00 Uhr | Sa. 30. Juli      | 09.00 – 12.00 Uhr |
| Fr. 11. Februar | 17.30 – 20.00 Uhr | Fr. 12. August    | 17.30 – 20.00 Uhr |
| Sa. 26. Februar | 09.00 – 12.00 Uhr | Sa. 27. August    | 09.00 – 12.00 Uhr |
| Fr. 11. März    | 17.30 – 20.00 Uhr | Fr. 09. September | 17.30 – 20.00 Uhr |
| Sa. 26. März    | 09.00 – 12.00 Uhr | Sa. 24. September | 09.00 – 12.00 Uhr |
| Fr. 08. April   | 17.30 – 20.00 Uhr | Fr. 14. Oktober   | 17.30 – 20.00 Uhr |
| Sa. 30. April   | 09.00 – 12.00 Uhr | Sa. 29. Oktober   | 09.00 – 12.00 Uhr |
| Fr. 13. Mai     | 17.30 – 20.00 Uhr | Fr. 11. November  | 17.30 – 20.00 Uhr |
| Sa. 28. Mai     | 09.00 – 12.00 Uhr | Sa. 26. November  | 09.00 – 12.00 Uhr |
| Fr. 10. Juni    | 17.30 – 20.00 Uhr | Sa. 10. Dezember  | Christchindlimärt |
| Sa. 25. Juni    | 09.00 – 12.00 Uhr | Sa. 10. Dezember  | 15.00 – 20.30 Uhr |
|                 |                   | Sa. 31. Dezember  | 09.00 – 12.00 Uhr |

Warenannahme während den Öffungszeiten oder nach Vereinbarung.  
062 771 62 26 oder <https://chrosihus.jimdofree.com>

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Der vermisste Weihnachtsgast» Louise Penny, Kampa 2021

### Klappentext:

Weihnachten steht vor der Tür und in Québec bedeutet das funkelnde Lichter und verschneite Landschaften. Seit Chief Inspector Armand Gamaches Rivale Sylvain Francoeur bei der Mordkommission der Sûreté du Québec ordentlich ausgemistet hat, arbeiten dort nur noch Taugenichtse und Faulenzer. Auch mit seinem Stellvertreter und Vertrauten Jean-Guy hat Gamache seit Monaten kein Wort gesprochen. Eine Nachricht von Myrna Landers, der Besitzerin der Buchhandlung in Three Pines, bietet Gamache den idealen Vorwand, Montréal eine Weile zu entfliehen. Myrna macht sich Sorgen um eine alte Freundin, die nicht zum Weihnachtsfest gekommen ist. Als Gamache in Three Pines die Ermittlungen aufnimmt, spitzt sich in Montréal die Lage zu. Francoeur bastelt an einem von langer Hand geschmiedeten Plan, der Gamache zum Rücktritt zwingen soll.

### Tipp von Monika Egli:

Der Kriminalroman ist sehr spannend und in einer schönen Sprache geschrieben. Es gibt viele unerwartete Wendungen und die Figuren werden liebenswert umschrieben. Die Handlung in der wundervollen winterlichen Landschaft Kanadas weckt das Fernweh und die Neugier nach «noch mehr» Büchern von Louise Penny.

### «Von hier bis zum Anfang»

Chris Whitaker, Piper 2021



### Klappentext:

Dreissig Jahre sass Vincent King im Gefängnis, nachdem er im Alter von fünfzehn Jahren den Mord an Sissy Radley begangen haben soll. Nun kehrt er zurück nach Cape Haven, seinem Heimatort, in dem er nun ein Fremder ist. Nur der Polizist Walk, sein Freund aus alten Tagen, glaubt an ihn. Star Radley, die Schwester der Ermordeten und ihre Tochter Duchess begegnen ihm mit Hass. Vincent sucht nach Erlösung, doch sein Auftauchen setzt eine Kette von Ereignissen in Gang, die tragische Folgen für alle hat.

### Tipp von Priska Schweizer:

Die Handlungsstränge in diesem Roman sind einerseits die Ermittlungen des Polizisten Walker und andererseits das Leben von Duchess und Robin. Die Familientragödie, sowie auch Kriminalfall, ist oft schmerzlich zu lesen und erschütterte mich zutiefst.

Das Buch spielt überwiegend in Kalifornien und Montana und verleiht ihm ein Westernfeeling. Eine fesselnde Geschichte über Schuld, Sühne und Vergebung.

## So oder so ist im Winter oft Geduld gefragt!

Der Lenker als Gucklochfahrer dieses Fahrzeuges mit einer freige kratzten Frontscheibenfläche von nur ca. 20x25cm wurde bei der Staatsanwaltschaft zur Anzeige gebracht. Er muss mit einer hohen Busse und dem Entzug seines Führerausweises rechnen.



Wer nur Sichtlöcher aus der vereisten Scheibe kratzt, handelt fahrlässig und gefährdet nicht nur sich selbst, sondern auch andere Verkehrsteilnehmer. Kommt es zu einem Unfall, kann die Versicherung die Leistungen kürzen oder auf den Unfallverursacher zurückgreifen.

Sind die Fahrzeugscheiben vereist, müssen die Frontscheibe und die vorderen Seitenscheiben freige kratzt werden. Zudem müssen für den Blick nach hinten auch der Rückspiegel sowie die Aussenspiegel enteist werden. Vom Warmlaufenlassen des Motors während des Enteisens ist abzu sehen, denn dies ist gemäss Strassenverkehrsrecht verboten.

Im Weiteren müssen Front- und Rücklichter, Blinker und Kontrollschilder, Fahrzeugdach und Motorhaube von Schnee und Eis befreit werden. Herunterfallende Schnee- oder Eisstücke während der Fahrt können andere Verkehrsteilnehmer er-

schrecken, behindern oder zu gefährlichen Fahrmanövern zwingen.

Deshalb bitten wir Sie, besonders jetzt in der Winterzeit genügend Zeit für ein verkehrssicheres Fahrzeug einzuplanen. Eine Viertelstunde früher aufzustehen erspart Stress und Hektik. Handeln Sie richtig und verantwortungsvoll, bevor der Unfall passiert. Nachher ist es zu spät. Bei einer Verkehrskontrolle am frühen Morgen mit sauberen Scheiben und Beleuchtungen können Sie schnell wieder weiterfahren. Eine allfällige Anzeige an die Staatsanwaltschaft wegen vereister oder stark beschlagener Scheiben ist dann mit Umtrieben, grossem Zeitverlust und Nervenstress verbunden.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt mit Weitblick. Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Ihre Regionalpolizei

## Persönliche Daten im Auto löschen

Denken Sie bei der Rückgabe oder beim Verkauf eines Autos daran, Ihre persönlichen Daten zu löschen: Unsere Empfehlungen.

**Alles muss raus, egal ob Leasing, Sharing, ob das Auto abonniert, gemietet wurde oder ob es (privat) verkauft wird. Spätestens beim Entfernen des USB-Kabels sollte man auch an unsichtbare Wertsachen wie persönliche Daten denken.**

Beim Koppeln des Smartphones werden Kontakte und Adresseinträge oft ins Auto übertragen. Navigationssysteme speichern eine Liste von zuletzt gesuchten Zielen, was dem nächsten Fahrer Einblicke ins Leben des vorherigen geben kann. Falls das Auto ab Werk über eine eingebaute App zum Musik-Streaming verfügt, (z.B. Spotify), müssen diese Zugangsdaten ebenfalls gelöscht werden, damit der nachfolgende Fahrer den Dienst nicht auf Kosten des Vorgängers nutzen kann.

Im einfachsten Fall bedarf es vier Bedienschritte, um die Adressbuch-Einträge vom Smartphone im Auto zu löschen, und die Löschfunktion ist intuitiv unter «Telefon» auffindbar. Wird ein anderes Handy gekoppelt, sind Daten eines Vorbenutzers in der Regel nicht ohne weiteres aufrufbar, sondern es bedarf ein gewisses Mass an Insider-Wissen.

TCS und ADAC haben elf verschiedene Modelle untersucht und die Ergebnisse anhand einer Umfrage bei Autoherstellern, Vermietern und Carsharing-Unternehmen validiert.

So schützen Sie Ihre persönlichen Daten, bevor Sie ein Auto verkaufen oder zurückgeben:

- Löschen Sie verbundene Geräte und Profile im Infotainment-System und der Smartphone-App vor Verkauf/Rückgabe des Autos.
- Löschen Sie auch die eingegebenen Ziele und Favoriten im Navigationssystem und sonstige persönliche Einstellungen vor der Rückgabe oder dem Verkauf eines Autos.
- Weisen Sie beim Kauf einer Occasion den Verkäufer auf die Rücksetzung des Infotainment Systems und Abmeldung der Nutzerkonten hin.
- Wenn die telefonische Erreichbarkeit etwa per Headset ausreichend ist, kann die Datenübermittlung vom Smartphone zum Auto bei der Koppelung abgelehnt werden.
- Wenn das Musik-Streaming eine Anmeldung im Fahrzeug mit Eingabe von Zugangsdaten erfordert, sollten diese vor Fahrzeugrückgabe wieder entfernt werden. Wird lediglich das Smartphone-Display im Auto gespiegelt, entfällt dies.

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbebeweg 1, 5242 Birr, [www.tcs-aargau.ch](http://www.tcs-aargau.ch)

## Eusi Region – euses Spital

**Noch immer hat uns die Pandemie im Griff – das Asana Spital Menziken blickt trotzdem auf ein aufregendes Jahr zurück ...**

### Impfzentrum am Asana Spital Menziken

Im Februar dieses Jahres wurde offiziell das Impfzentrum am Asana Spital Menziken eröffnet. Der Impfcontainer wurde am 22. Februar eingeweiht. Die Nachfrage, so bald als möglich eine Impfdosis zu bekommen, war riesig. Wir mussten uns aber an die Vorgaben des Kantons halten, der die Impfung nur für Personen über 65 Jahre freigegeben hatte. Ab April war dann eine Impfung für alle Personengruppen möglich. Es schien, als würde man sich durch die Impfung einen Schritt weiter in die Normalität begeben. Im September wurde der Impfcontainer aufgrund der rückläufigen Nachfrage abgebaut und das Impfzentrum in die Spitalstruktur integriert.

Im November wurden in den Impfzentren die ersten Termine zur Auffrischungsimpfung eingeschaltet. Die Nachfrage war auch hier sehr gross, weshalb die Booster Impfung (Auffrischungsimpfung) vorerst wieder nur der Altersgruppe über 65 Jahren zugesprochen wurde. Man geht davon aus, dass im Januar und Februar alle Booster-Impfungen durchgeführt sind. In unserem Impfzentrum wurden bis Ende November über 31'000 Impfdosen verabreicht.

### Einführung eines Take-Away-Angebotes aus der Spitalküche

Gerade richtig zum Zeitpunkt, als Homeoffice und Homeschooling Hochkonjunktur hatten, hat unsere Spitalküche den Mahlzeitendienst ins Leben gerufen. Innerhalb weniger Wochen wurde das Ta-

ke-Away-Angebot in der Region bekannt und regen genutzt! Das Tolle an diesem Mahlzeitendienst ist, dass die Menüs individuell und frisch zubereitet werden – im sogenannten «Cook & Chill»-Prinzip. Die Mahlzeiten werden frisch gekocht und sofort in die dafür vorgesehenen Behälter abgefüllt. Sie enthalten keine künstlichen Zusätze, welche das Essen länger haltbar machen. Unsere Mahlzeiten sind im Kühlschrank bis zu 10 Tage haltbar. Aufwärmen kann man das Essen entweder in der Mikrowelle oder im Backofen/Steamer. Bestellungen nehmen wir über die Webseite [mahlzeitendienst.asana.ch](http://mahlzeitendienst.asana.ch) oder telefonisch entgegen.

### Erfolgreiche Lehrabschlüsse trotz Homeschooling und Pandemie

Unsere Lernenden wurden auch in diesem Jahr vor grosse Herausforderungen gestellt, zumal der Schulunterricht regelmässig ausgefallen ist und die jungen Leute gezwungen waren, sich den Schulstoff zuhause selbst beizubringen. Zwar gab es konstante Unterstützung durch die Lehrpersonen und die Lehrbetriebe, aber Fernunterricht ersetzt den normalen Unterricht halt nicht vollumfänglich. Gerade in diesem jungen Alter ist eine persönliche Betreuung vor Ort sehr wichtig und wertvoll. Unsere sieben Lernenden haben alle erfolgreich ihre Lehrabschlussprüfung bestanden. Unter Ihnen waren zwei KV-Lernende, drei Fachangestellte Gesundheit und zwei Assistentinnen Gesundheit & Soziales.

Asana Spital Menziken AG, Spitalstrasse 1  
[info@spitalmenziken.ch](mailto:info@spitalmenziken.ch), [www.spitalmenziken.ch](http://www.spitalmenziken.ch)

**FENSTER  
TÜREN  
INNENAUSBAU  
MÖBEL  
KÜCHEN**

**W. WÄLTI AG**  
Schreinerei

Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
 Tel. 062 776 11 29  
[info@schreinerei-waelti.ch](mailto:info@schreinerei-waelti.ch)  
[www.schreinerei-waelti.ch](http://www.schreinerei-waelti.ch)



**Fame**  
us alt ond neu mach' ... andersch

**JugendCHOR SEETAL**  
SOLOGESANGTANZTHEATERCHOR

MACH MIT UND MELDE DICH DIREKT AN UNTER  
[JUGENDCHOR-SEETAL.CH](http://JUGENDCHOR-SEETAL.CH)

HÖHEPUNKT IST DAS GALAKONZERT AM  
 23.04.2022 IM LÖWENSAAL BEINWIL AM SEE

**Döbeli**  
MALERGESCHÄFT AG

Malergeschäft Döbeli AG  
 Kirchenfeldstrasse 4  
 5726 Unterkulm

Telefon 062 776 12 49  
[info@malerdoebeli.ch](mailto:info@malerdoebeli.ch)  
[www.malerdoebeli.ch](http://www.malerdoebeli.ch)

**Steiger**

Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56

[www.steigersport.ch](http://www.steigersport.ch)



## Rauchstopp

**Ein neues Jahr ist angebrochen und vielleicht wurde ja wieder ein neuer Vorsatz fürs 2022 gefasst?**



**Einer der besten Vorsätze für die Gesundheit ist der «Rauchstopp».**

Hier einige Fakten:

Die Schweiz liegt bezüglich «Zigarettenkonsum» im europäischen Mittelfeld.

In der Schweiz sterben jährlich ca. 9500 Personen an den Folgen des Tabakkonsums. Dies sind täglich 26 frühzeitige Todesfälle. (Lungenkrebs 27%; Herzkrankgefässerkrankungen 15%, COPD 15% u.a.)

Die Zigarette ist das einzige legal erhältliche Produkt, bei dem die Hälfte der Konsumentinnen und Konsumenten vorzeitig stirbt, wenn sie das Produkt gemäss den Anweisungen der Hersteller verwenden.

Personen die rauchen, verlieren durchschnittlich 10 Jahre gegenüber Personen die nicht rauchen.

Leichte oder milde Zigaretten sind ebenso schädlich wie starke Zigaretten.

**Was bringt denn eine Preiserhöhung der Tabakwaren?**

Hohe Preise wirken insbesondere bei jungen Menschen. Bei einer Preiserhöhung nimmt bei jungen Menschen der Tabakkonsum zwei- bis dreimal so stark ab wie bei Erwachsenen.

Ausserdem belegen Studien, dass Kinder und Jugendliche, welche in Kontakt mit Tabakwerbung kommen, häufiger mit Rauchen beginnen.

Wir sollten die Jugend deshalb auch schützen, indem wir nicht nur ein Tabakprodukteverbot für die Jugend aussprechen, sondern konsequenterweise auch dafür sorgen, dass Kinder und Jugendliche nicht von der Tabakwerbung erreicht werden.

Am 13. Februar findet eine Abstimmung zu diesem Thema statt. Es ist die Eidgenössische Volksinitiative «Ja zum Schutz der Kinder und Jugendlichen vor Tabakwerbung» (Kinder ohne Tabak).

Ich weiss, was ich stimme.



Mir fällt in letzter Zeit immer wieder ein Bild aus einem hervorragenden Cartoon von Charles M. Schulz ein. Der leicht depressive Charlie Brown sitzt mit Snoopy am Hafen und schaut auf das Meer hinaus. Er sagt: «Eines Tages werden wir alle sterben.» Snoopy erwidert: «Stimmt. Aber an allen anderen Tagen nicht.»

Ich stelle fest, dass uns mehr und mehr eine gewisse Gelassenheit verloren geht. Viele Menschen ziehen sich auf Extrempositionen zurück, die eine Diskussion miteinander verunmöglichen. Sei es bei der Pandemie, bei Gender-Fragen, bei der Ehe für alle und bei vielen anderen gesellschaftlichen Fragen. Schaut man sich manche vor Wut rasenden Kommentare in sozialen Medien oder in den Kommentarspalten von Newsportalen an, ist man geneigt, ein wenig den Glauben an die Vernunft zu verlieren.

Vernunft, Voraussicht und Planung sind es doch, die eine fortschrittliche Gesellschaft ausmachen. Und die Fähigkeit, unterschiedliche Standpunkte

## Mehr Gelassenheit wagen

miteinander zu diskutieren. Dies wird zunehmend schwierig, denn mit Menschen, die Corona als Weltverschwörung einer bestimmten elitären Klasse sehen, die Impfung als versuchten Genozid und Massnahmen, welche uns alle schützen, als Beginn einer Diktatur, wird die Diskussion wahrscheinlich nicht mehr gelingen.

Wir müssen versuchen, noch die Menschen zu erreichen, die Ängste, Bedenken und Unsicherheit verspüren gegenüber einer Impfung, die unbestritten auch Nebenwirkungen haben kann, deren Wirksamkeit aber wissenschaftlich unbestritten ist. Es darf alternative Meinungen geben. Diese sind in einer Gesellschaft notwendig. Es gibt aber keine alternativen Fakten. Und die Fakten sind glasklar. Was ich mir für 2022 wünsche?

Dass wir alle wieder etwas mehr von dieser Gelassenheit an den Tag legen. Wieder miteinander diskutieren und einander zuhören. Wieder versuchen, mit Argumenten zu überzeugen und herabwürdigende Äusserungen, Posts und Tweets zu unterlassen. Wenn wir dies wieder lernen könnten und den Riss in der Gesellschaft wieder kitten könnten, wäre 2022 viel erreicht.

Ausserdem wäre das eine oder andere Rockkonzert schön, der Besuch eines mit 50 000 Zuschauern ausverkauften Fritz-Walter-Stadions in Kaiserslautern und ein Fussballweltmeister Schweiz, wenn es nicht schon Deutschland wird.

Autor: Dr. Michael Kettenring

## Süsse Schlemmereien



### Fassbind Eiercognac

Ureinwohner des Amazonas stellten bereits im 17. Jahrhundert ein alkoholisches Getränk aus Avocados, Rohrzucker und Rum her, den sogenannten «Abacate». Dieser Likör war auch bei Europäischen Händlern sehr beliebt, aber die Herstellung in Europa mit Avocado zu dieser Zeit nicht möglich. Daher wurden stattdessen Eier verwendet und so entstand der Eierlikör, welcher vor allem zur Weihnachtszeit und zu Ostern sehr populär ist. Zur Herstellung dieses feinen Eiercognacs wird bester französischer Cognac verwendet und ausschliesslich Schweizer Eier aus Freilandhaltung. Er eignet sich hervorragend zu verschiedenen Desserts, Coupes, Gebäck, Crêmen sowie Glacés und schmeckt am besten pur oder aufgespritzt mit Orangensaft.



### Baileys Red Velvet Cupcake

Red Velvet Cupcakes sind einfach unwiderstehlich! Und ihre Liaison mit Baileys Irish Cream spart den Gang zum Konditor. Besonders gut beim Backen für Erwachsene, als köstliche Zutat für Cocktails, Kaffee und Kakao oder einfach nur pur.



### Baileys Original Irish Cream

Original Irish Cream ist ein köstliches Vergnügen, das irischen Whiskey, erlesene Spirituosen, reichhaltige Schokolade und Vanillearoma vereint. Geniesse ihn pur auf Eis, zum Kaffee oder über Eiscrème für einen köstlichen Baileys-Moment.



### Berentzen Cuarenta y tres

Wer süss-crémige Cocktails auf Milchbasis bevorzugt, wird an diesem Likör nicht vorbeikommen. Der Licor 43 (oft einfach nur «Cuarenta y tres» genannt) wird seit 1924 von der Brennerei Diego Zamora im spanischen Cartagena hergestellt und zwar aus genau 43 geheimen Zutaten. Dabei handelt es sich grösstenteils um Gewürze, von denen die Vanille am deutlichsten herauszuschmecken ist. Mit eiskalter Milch im Verhältnis 1:3 gemischt, ergibt er einen einfach zuzubereitenden Cocktail, der meist einfach nur «Milch 43» genannt wird. Wer es lieber fruchtig haben will, kann stattdessen auch Maracujasaft oder Orangensaft verwenden. Auch im Kaffee, als Zutat in diversen Süssspeisen und pur auf Eis kann man den Likör zu sich nehmen.

**Diese Getränke sind im Rio Getränkemarkt Menziken und Lenzburg zu folgenden Preisen erhältlich:**

Fassbind Eiercognac CHF 23.00  
 Baileys Red Velvet Cupcake CHF 27.90  
 Baileys Original Irish Cream CHF 19.90  
 Berentzen Cuarenta y tres CHF 29.90



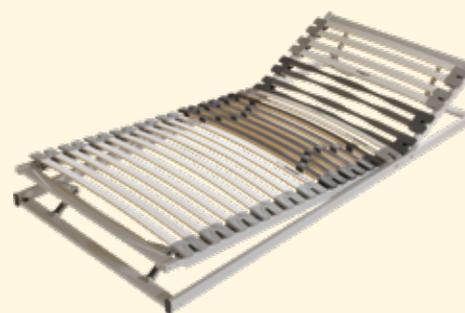
Beni Wiler  
 Kellermeister  
 und Weinkenner

Marktleiter  
 Rio Getränkemarkt  
 Menziken

## Schmerzfrei in den Tag starten

Kennen Sie das, wenn Sie am Morgen aufstehen, der Rücken schmerzt und Sie sich nicht erholt fühlen? Das ist definitiv ein Anzeichen, dass Sie etwas ändern sollten. Rund ein Drittel ihres Lebens verbringen Sie schlafend. Der Lattenrost und die Matratze spielen eine sehr wichtige Rolle und müssen ein perfektes Team bilden.

Wenn eines der beiden Elemente älter als 10 Jahre ist, raten die Schlafberater vom Möbelhaus Comodo, sich Gedanken über einen neuen Bettinhalt zu machen. Optisch sehen Lattenrost und Matratze häufig noch wie neu aus, aber die Schlafqualität ist nicht mehr gewährleistet.



Wir nehmen uns gerne Zeit, auf Ihre Bedürfnisse einzugehen und Sie fachkundig zu unterstützen. Die Materie ist gerade auch deshalb so komplex, weil sich Schlafsysteme individuell konfigurieren und anpassen lassen.



Jan Hunziker  
 Berater / Inhaber

### Tipp vom Spezialisten

Testen Sie die Matratze mit dem Lattenrost vor dem Kauf immer selbst aus!

### Profitieren Sie jetzt!

20% Rabatt auf das gesamte ANNA-Sortiment  
 Kopfkissen, Lattenrost, Matratze und Bettdecken



Möbelhaus Comodo AG  
 Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
 062 777 10 44, comodo-moebel.ch

## Diabetes mellitus bei der Katze (Fortsetzung)

*Die erste Blutzuckerkurve, welche uns von den Besitzern übermittelt wurde, war ungewöhnlich: Von einem hohen Wert am Morgen sackte der Blutzuckerspiegel nach der Insulininjektion schnell auf sehr tiefe Werte ab (am Mittag nahe einer Unterzuckerung/Hypoglykämie), um dann ebenso schnell bis am Abend wieder auf den Ausgangswert anzusteigen.*



Häufiger beobachten wir bei der Behandlung des Diabetes mellitus sonst eigentlich zuerst nur einen geringen Blutzuckerabfall, was uns jeweils veranlasst, die Insulindosis Schritt für Schritt zu erhöhen bis wir erst nach mehreren Wochen einen akzeptablen Blutzuckerspiegel und Tagesverlauf erzielen. In diesem Fall aber waren der Abfall und Anstieg schon bei kleiner Insulindosis sehr steil, was für das Tier Stress bedeutet. Bevor wir zu einem anderen Insulinpräparat griffen, versuchten wir es mit einer Reduktion der Insulinmenge, was dann auch zu einer besseren, d.h. flacheren Blutzucker-Tageskurve führte. Der Katze geht es auch besser, obwohl sie zu Hause nicht ganz so brav hinhält für die Insulininjektion und die Blutzuckermessung. Diese gelingen ihren Besitzern aber mit gutem Teamwork und genügend Geduld. Chapeau!

Aber wieso entsteht eigentlich Diabetes bei der Katze? Katzen leiden meistens am Typ-2-Diabetes, bei welchem die Inselzellen der Bauchspeicheldrüse weniger Insulin produzieren und/oder die Zielzellen

im Gewebe nicht mehr auf das Insulin reagieren (Insulinresistenz). Dadurch kann der Zucker (die Glucose) nicht in die Zellen transportiert werden und erhöht sich im Blut. Die Behandlung besteht in der zweimal täglichen Injektion von Insulin und Diätmassnahmen. Häufiger betroffen sind übergewichtige, etwas ältere Katzen und gewisse Medikamente können die Entstehung von Diabetes mellitus provozieren. Wichtig beim Management ist die Fütterung: Das Tier sollte immer das gleiche Diätfutter in derselben Menge und zur selben Zeit erhalten. Man sollte auch erst nach der Fütterung Insulin spritzen, um keine Unterzuckerung zu provozieren, falls die Katze mal nicht fressen würde. Etwas Traubenzucker oder Honig muss bereit stehen für eine allfällige hypoglykämische Krise. Das Ziel der Therapie ist es, der Katze eine gute Lebensqualität mit möglichst wenig Symptomen zu bieten sowie einen stabilen Glucosespiegel zu erhalten, welcher besser ein wenig zu hoch als zu tief eingestellt sein sollte. Ab und zu sehen wir im Verlauf sogar, dass die Zellen mit der Zeit und unter der Therapie besser auf das Insulin reagieren und die Insulindosis, welche in «Einheiten» gemessen wird, reduziert werden kann – womöglich soweit, dass die Therapie sogar beendet wird und die Katze als «geheilt» bezeichnet werden kann.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Küng, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Die Wespenspinne – Ein tödliches Liebespiel



Die Wespenspinne, auch Zebraspinne genannt, ist eine unserer attraktivsten Spinnen. Der Hinterleib der Weibchen zeigt eine auffällige Zeichnung mit schwarzen und gelben Querstreifen, die an das Aussehen von Wespen erinnert. Ursprünglich war die Wespenspinne ausschliesslich im Mittelmeerraum verbreitet. Heute ist sie auch in Mitteleuropa heimisch. Die weiblichen Wespenspinnen erreichen je nach Verbreitungsgebiet Körperlängen von bis zu zwei Zentimetern. Die Männchen sind mit einer Maximallänge von sechs Millimetern deutlich kleiner als die Weibchen und unscheinbar braun gefärbt.

Die Wespenspinne liebt wärmebegünstigte Brachflächen, wo sie ihre Radnetze meist in Bodennähe errichtet. Wichtig ist dabei, dass der Lebensraum wenig gestört wird und dass die Vegetation langfristig stehen bleibt, denn sonst werden die Netze zu häufig zerstört. Die Spinne kann ihr Netz zwar jederzeit erneuern, wandert aber aus dem betreffenden Lebensraum ab, wenn das zu häufig nötig ist. Radnetze sind wahre Kunstwerke der Natur. Ihre technischen Eigenschaften, Festigkeit bei gleichzeitiger Elastizität, faszinieren auch Ingenieure immer wieder. Diese elastische Reissfestigkeit ist nötig, denn die Netze sollen auch grosse Insekten in ihrem Flug abfangen können, ohne zu zerreißen. Es kommen verschiedene Fadentypen mit unterschiedlichen Eigenschaften zum Einsatz: Die Rahmenfäden sind besonders reissfest, während die Fangspirale mit Leimtropfen besetzt ist und beim Einwickeln der Beute kommen richtige Seidenbänder zum Einsatz. Wespenspinnen sind Räuber und fressen verschiedene Insekten, ins-

besondere Heuschrecken. Die Spinne sitzt in der Mitte des Netzes und lauert auf ihre Beute. Wenn sich eine Heuschrecke im Netz verfängt, spritzt die Spinne giftige Verdauungssäfte in die Beute, die sie zu einem breiigen Klumpen aufweichen. Der Biss einer Wespenspinne ist für Menschen völlig ungefährlich, höchstens etwas schmerzhaft.

Das Sexualverhalten von Spinnen ist recht komplex. Da sie äusserst aggressiv sind, betrachten sie alles, was zappelt und eine entsprechende Grösse hat, erst einmal als Beute. Um nicht von vornherein gefressen zu werden, haben Männchen spezielle Verhaltensrituale entwickelt, um ihre Sexualpartnerin zu beschwichtigen. Kommt es dann zur Paarung, führt das Männchen eines seiner zu Begattungsorganen umgebauten Tastorgane, die Pedipalpen, in die Geschlechtsöffnung des Weibchens ein.

Es ist ein tödliches Liebespiel: Acht von zehn männlichen Wespenspinnen werden bei der Paarung vom weiblichen Partner verspeist. Und selbst wenn ein Männchen die Kopulation überlebt, droht nach dem zweiten Akt unweigerlich das Ende, da das Männchen die beiden Pedipalpen nur jeweils einmal benutzen kann. Wenn des Männchens dann zur Nahrung wird, liefert es dem Weibchen zusätzliche Ressourcen für den Nachwuchs.

Ab Mitte August verlassen die Weibchen ihr Netz und umspinnen, zumeist nur wenige Dezimeter entfernt, in der dichteren Vegetation ein Gelege von etwa 300 Eiern mit einer festen Hülle, dem Kokon. Diese sehen kugelförmig und unauffällig hellbeige aus. Die Weibchen können mehrere Kokons produzieren, welche sie dann in der Vegetation rund um das Netz aufhängt und einige Zeit bewacht. Später wird der gut geschützte und getarnte Kokon sich selbst überlassen. Die Jungspinnen schlüpfen erst im nächsten Frühjahr, wenn das Muttertier schon lange gestorben ist.

## Über den Wolken ...

... dürfen wir nicht fliegen. Aber vielleicht für Sie?

Wir fotografieren und/oder filmen aus der Luft:

Ihr Immobilienangebot, Ihre Firma, Ihr Haus/Ihre Liegenschaft, Ihr Dorf und vieles mehr ... Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



## Marc Müller ist neuer Geschäftsführer der Gloor und Baumann Holzbau AG

Am 1. Januar hat Marc Müller die Geschäftsführung der Gloor und Baumann Holzbau AG in Leutwil übernommen. Er kennt den Betrieb seit seiner Lehre und hat den Wandel vom reinen Holzbaubetrieb zum Gesamtanbieter für Neubauten und Dachsanierungen miterlebt.

(pte) – Im Jahr 1989 gründete Markus Gloor mit einem Partner den Holzbaubetrieb mit Schreinerei im Zentrum von Leutwil. Mit den Jahren wurde das Geschäftsfeld aufgrund der Kundenbedürfnisse ständig erweitert. Neben den klassischen Zimmerarbeiten spezialisierte sich die Gloor und Baumann Holzbau AG auf Bedachungen und Fassaden, um ein komplettes Angebot anbieten zu können. Folgerichtig wurde der Betrieb im Jahr 2009 um die Spenglerei ergänzt, um als Gesamtanbieter die ganze Bandbreite für Neubauten, Dachsanierungen bis hin zur Montage von Photovoltaik-Anlagen aus einer Hand anbieten zu können. Eine moderne Abundanlage ist seit 2015 in Betrieb. Sie erlaubt den schnellen und präzisen Zuschnitt sowie das Bearbeiten von Holzelementen für gesamte Dachstühle oder Holzrahmenbauten. Marc Müller hat die Entwicklung der Firma seit seinem Lehrabschluss im Jahr 2004 miterlebt. Es folgten Weiterbildungen zum Vorarbeiter und Polier und seit dem Jahr 2012 steht er im Büro für Planungen und für Offerten in

der Verantwortung. Im vergangenen Jahr hat Marc Müller mit dem Abschluss des Baubetriebsmanagements die Bauschule abgeschlossen und sich damit die finalen Voraussetzungen für die Übernahme der Geschäftsführung erarbeitet. «Ich bin dankbar, über die Jahre so viel von Inhaber Markus Gloor gelernt zu haben, kenne seine Strategie und werde sie ohne grosse Veränderungen weiterführen», freut sich Marc Müller über das Vertrauen, als Teil der geplanten Übernahme als Geschäftsführer tätig sein zu dürfen. 23 Angestellte sind bei der Gloor und Baumann Holzbau AG beschäftigt. Neben den Zimmermännern gibt es die Berufsbilder des Dachdeckers, des Spenglers, des Schreiners sowie Lernende der Berufe Spengler und Zimmermann. «Durch meinen Werdegang kenne ich die Abläufe auf der Baustelle und die Planung im Büro. Ich kann die Mitarbeitenden einteilen, dass jeder auf Platz ist, wenn es ihn braucht», erklärt Marc Müller, «und die Kundschaft hat dadurch nur einen Handwerksbetrieb als Ansprechpartner».

## HINTERMANN GARTENGESTALTUNG

**JETZT AKTUELL: WINTERSCHNITT**

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL

TELEFON 062 517 47 00

INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH

WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



**Hesch en kapotti  
Schiibe oder  
en Bläschade,  
gang zom Graf  
of Zetzbu, dä  
fleckt de Flade!**

**Dezue GRATIS en  
Autobahnvignette!**

## Garage Graf AG Zetzwil



CHECKBOX

Garage Graf AG

Brühlstrasse 328  
5732 Zetzwil

Telefon 062 773 22 18  
Telefax 062 773 27 50

www.garagegrafag.ch  
info@garagegrafag.ch



## Herzlich willkommen im Dorfheftli-Team



### Nick Eisenegger

Werbeberatung Wynental  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

### Anja Waldmeier

Medienproduktion  
062 765 60 00  
anja@dorfheftli.ch

### Markus Fuchs

Onlinemedien, Lektorat  
062 765 60 00  
markus@dorfheftli.ch

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung  
mit Mehrwert

5734 Reinach | Baselgasse 6A | 062 765 60 00 | info@dorfheftli.ch  
dorfheftli.ch | facebook.com/dorfheftli | instagram.com/dorfheftli



## Buchhaltung mit maximaler Flexibilität

*Gabriella und Frank Attula haben zusammen rund 55 Jahre Buchhaltungserfahrung. Mit der agf-consulting bieten die beiden in Unterkulm ihrer Kundschaft ein individuelles Package mit Lösungen rund um den Zahlungsverkehr und die Buchhaltung an. Das eingespielte Team führt die zahlenlastigen Arbeiten mit viel Herzblut aus und spart dabei manchen Franken ein.*

(pte) – «Eigentlich sind wir pingelige Buchhalter», stellen Gabriella und Frank Attula augenzwinkernd fest. Die beiden verstehen darunter allerdings das exakte und effiziente Erfassen der Buchungen und bieten ihrer Kundschaft ein individuell angepasstes Gesamtpaket von Dienstleistungen an. «Von der einfachen Buchhaltung, über Steuer- und Jahresabschlüsse, dem Zahlungsverkehr bis hin zu weiterreichenden Aufgaben in der Administration ist bei der agf-consulting alles möglich», erklärt Frank Attula und Gabriella fügt an, dass bei der agf-consulting keine strikten Bürozeiten herrschen. «Wir bieten viel individuell zugeschnittene Qualität in einem sensiblen Bereich zu einem fairen Preis an», umreissen die Inhaber ihr Angebot, bei dem jeder Kunde oder jede Kundin selbst entscheidet, was selber gemacht werden kann und welche Arbeiten man

gerne weitergeben möchte. Mit verständlichen Zwischenberichten zeigen Frank und Gabriella Attula stets den aktuellen Stand auf und können nach Wunsch die Buchhaltung auch als Controllinginstrument einsetzen. Mit ihren Dienstleistungen bieten sie eine äusserst wirksame Unterstützung im Geschäftsalltag, während sich die Kundschaft auf das Kerngeschäft fokussieren kann. «Wir kennen gegenseitig unsere Stärken und können durch unsere fundierten Kenntnisse dazu beitragen, manchen Franken gar nicht erst ausgeben zu müssen», helfen die beiden Inhaber die Kosten im Griff zu halten. Frank und Gabriella Attula sind im Wynen- bzw. im Seetal aufgewachsen, haben als Team 18 Jahre lang in Basel bei einer Reederei die Finanzen betreut und nun mit der agf-consulting einen nicht mehr fremdbestimmten Arbeitsbereich gefunden.

## Ein Weihnachtsmarkt bei winterlichen Temperaturen

Am 10. Dezember fand auf dem Schulareal in Unterkulm der Weihnachtsmarkt von Gewerbe Kulm statt. 28 Standbetreibende sorgten für Adventsstimmung und neben Ideen für Weihnachtsgeschenke kam auch die Kulinarik nicht zu kurz. Andere «Gwärbler» sagten einfach nur Danke für die Unterstützung während der Covid-19-Zeit und wünschten einen besinnlichen Jahresabschluss. Die Stände wurden mit grösseren Abständen platziert – dennoch blieb die Anzahl der Besucher wohl etwas hinter den Dezemberrmärkten der Vergangenheit zurück.

(pte) – Kurz nach der Eröffnung des Unterkulmer Weihnachtsmarktes setzte der Regen aus und viele Marktbesuchende nutzten das breite Angebot an Verpflegungsmöglichkeiten. Raclette gab es bei der Musikgesellschaft, feine Crêpes bei den Royal Rangers, Grillgut beim Rock'n'Roll-Club Teddybären oder heisse Marroni wurden bei der Raiffeisenbank offeriert. Vor allem zur Freude der Jüngs-

ten stattete der Samichlaus mit dem Schmutzli dem Markt einen Besuch ab und musikalische Darbietungen brachten Adventsstimmung auf das Schulareal. Gleich an mehreren Ständen wurde der obligate Glühwein ausgeschenkt und auch Spezialitäten wie der Einsiedler Rosoli nach altem Familienrezept oder Produkte vom Steinerberg waren ideale Geschenkideen für Weihnachten.



## «La Compagnia Rossini» stimmte mit einem berührenden Konzertereignis auf Weihnachten ein

*Stimmgewaltig, berührend und brilliant – das Konzert mit dem Solistenensemble «La Compagnia Rossini» in der reformierten Kirche Unterkulm vom 12. Dezember kann gar nicht anders beschrieben werden. Die klassischen Melodien, von Leiter Armin Caduff auf die Stimmen des international erfolgreichen Ensembles adaptiert, führten beim Publikum zu Standing Ovations.*

(pte) – Rund 100 Besuchende erlebten am Anlass der Kulturregion KUKUK mit «La Compagnia Rossini» ein musikalisches Ereignis. Leiter und Bassstimme Armin Caduff hat klassische Stücke optimal auf die Stimmen der Sopranistin Maria Catrina Caduff, der Mezzosopranistinnen Cornelia Deplazes und Lisabet Caduff, des Tenors Claudio Simonet und die Bassstimme von Flurin Caduff arrangiert. Das sympathische Solistenensemble aus der Surselva interpretierte die Werke im Zusammenspiel mit der Klavierbegleitung von Eric Christen und dem Violinenspiel von Christian Barenius. Letzterer wurde kurzfristig als Ersatz für eine sich in Quarantäne befindende Sopranistin engagiert und wertete das Konzert in Unterkulm mit seinem virtuoson Violinenspiel zusätzlich auf. Zur Aufführung gelangten unter anderem Werke wie «Ma voix t'appelle» von G. Fr. Händel, Stücke aus der Konzertarie «Per questa bella mano» von W. A. Mozart, L. v. Beetho-

vens Romanze «Pastorale» aus der 6. Sinfonie oder «Cosi lontan», eine Klavieretüde für Gesang von Fr. Chopin. Eine der ersten Aufführungen erlebte das Unterkulmer Publikum mit «Bolero» von M. Ravel: «Wir sind selbst gespannt und aufgeregt», führte Armin Caduff vor der Interpretation aus. Mit «Pian, pianino sotto voce» fehlte auch eine Komposition von G. Rossini nicht, bevor «La Compagnia Rossini» zum Finale mit fröhlichen Weihnachtsmelodien ansetzte. Das Publikum dankte mit Standing Ovations und langem Applaus zwischen den Werken.



## Weihnachtskonzert auf Schloss Liebegg

### «Klein aber fein»

(Eing.) – Etwas mehr als ein Dutzend Gäste kamen am Samstag auf Schloss Liebegg in den Genuss klassischer Musik. Beim inzwischen traditionellen Weihnachtskonzert gaben Regula Grehn (Klavier) und Hugo Immoos (Querflöte) unter anderem Besinnliches von Johann Sebastian Bach und Wolfgang Amadeus Mozart und Beschwingtes von Friedrich Witt oder Caetano Donizetti zum Besten. Trotz Corona-bedingt geringer Anzahl an Zuhörerinnen und Zuhörern für Vereinspräsident Urs Bachmann ein Erfolg in diesen düsteren Zeiten: «Der Verein Schloss Liebegg lässt sich von der Pandemie nicht unterkriegen. Mit diesem kleinen aber feinen Adventskonzert konnten wir das soziale Miteinander pflegen und Freude bereiten.»



ihre  
garten  
welt

Gartenpflege aus Leidenschaft.

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



## «Verwenden statt Verschwenden» bescherte Weihnachten der besonderen Art

*Am 25. Dezember durften sich die Seniorinnen und Senioren der Alterssiedlung Sonnenpark Oberkulm, der Region mittleres Wynental sowie alle Bezugsberechtigten bei Rosmarie Hochulis Projekt «Verwenden statt Verschwenden» mit tadellosen Lebensmitteln eindecken. Diesen speziellen Ausgabetermin offerierte die Gründerin zusammen mit Tochter Larissa und mit Adriano Stutz als Weihnachtsgeschenk zum 6-Jahre-Jubiläum. Ältere Personen aus der Region, aber auch jüngere Personen mit knappem Budget, können das Angebot nutzen und helfen, Lebensmittel zu retten.*

(pte) – «Ech be sehr froh, dass ech da sii darf, ohni die Sache müesst ech fast am Hungertuech nage». Dankbare und ehrliche Worte hört das Team von «Verwenden statt Verschwenden» oft. Vor sechs Jahren haben Rosmarie und Larissa Hochuli und Adriano Stutz zum ersten Mal am 25. Dezember Lebensmittel verteilt, die vom Coop Lenzburg zur Verfügung gestellt wurden. Vom eigenen Hausplatz wechselte man in der Folge ins Unterkulmer Kirchgemeindehaus und vor einem Jahr in den Raum der Alterssiedlung in Oberkulm. Das ganze, heute aus über 20 Personen bestehende Team, setzt sich dafür ein, dass tadellose Lebensmittel der Grossverteiler und Backwaren nicht vernichtet werden müssen, sondern zu symbolischen Preisen an Personen mit knappem Budget oder Seniorinnen und Senioren der Region abgegeben werden können. Die Einnahmen decken gerade die laufenden Spesen und die Miete. Jeden Freitag ist die Abgabestel-

le von «Verwenden statt Verschwenden» geöffnet. In der Schweiz werden laut foodwaste.ch jährlich rund 2,8 Millionen Tonnen Lebensmittel vernichtet, Tendenz steigend. Die Gründe dafür findet Rosmarie Hochuli unter anderem im Kundenverhalten, das immer völlig makellose Lebensmittel bis Ladenschluss erwartet oder durch Logistikverzögerungen. Von «Verwenden statt Verschwenden» werden die Lebensmittel abgeholt und an Bezugsberechtigte sowie an Seniorinnen und Senioren abgegeben. «Wir begrüßen sehr gerne auch Gönner, die einen minimal höheren Beitrag als die Bezugsberechtigten der Gemeinden bezahlen und in dieser Form unsere Mission, tadellose Lebensmittel zu retten, unterstützen», erklärt die Initiatorin. Gerade in der Corona-Zeit ist «Verwenden statt Verschwenden» zu einem Begegnungsort geworden, an dem die sozialen Kontakte gepflegt werden. [www.verwenden-verschenden.ch](http://www.verwenden-verschenden.ch)

## Lernen einmal anders

Im Lernatelier in Seon sollen Kinder auf spielerische Art und Weise lernen, ihre Ängste zu überwinden und ihre schulischen Blockaden aufzumachen.



Spielerisch zum Erfolg im Lernatelier der Kita Seon.

(csu) – «Selbst schuld, wenn Du wieder eine 3 geschrieben hast, du musst zu Hause halt einmal richtig lernen.» Sätze, die Sonja Rohr nur zu gut aus der eigenen Kindheit kennt: «Ich war nie gut in der Schule, habe aber zu Hause mehrere Stunden gelernt und war dann trotzdem in der Prüfung schlecht», erklärt die heutige Lerntrainerin. Eine Erfahrung, welche sie sich heute zu Nutze macht: «Ich habe in der Zwischenzeit mehrere Ausbildungen absolviert, darunter beispielsweise die Kindertrainerin für Body-Brain-Activity.» Hierbei sollen die Kinder spielerisch lernen, ihre Blockaden zu überwinden und abzubauen. Eine bekannte und erstaunliche Übung daraus ist «die 8», wie Sonja Rohr verrät: «Hier laufen die Kinder um zwei aufgestellte Hütchen herum, eine Acht. Dabei stelle ich den Kindern leichte Rechenaufgaben wie 17+2 und so weiter. Sobald die Antworten kompliziert werden, bleiben die Kinder automatisch stehen.

Denselben Effekt hat es, wenn ich einen wunden Punkt im Schulalltag treffe.» So lernt die ausgebildete Verhaltenstherapeutin, Kindertrainerin und Mentalcoachin die Kinder individuell kennen. «Das Gehirn hat die Fähigkeit, sich immer neu zu vernetzen. Genau das passiert bei diesen einfachen Übungen, bei denen gezielt Synapsen angeregt und die beiden Gehirnhälften verbunden werden. Die Konzentration des Kindes verbessert sich, es hat mehr Spass beim Lernen und schreibt bessere Noten.» So auch ein 9-jähriges Mädchen, welches bisher kaum ein Wort sagte. «Die Lehrerin meinte sogar, das Mädchen könne nicht sprechen», erklärt Rohr. Nach ein paar Stunden im Lerntraining hat das Mädchen aber seine Blockaden abgebaut. «Sie hat der Lehrerin sogar getraut zu widersprechen», verrät die Lerntrainerin, welche auch die Kita Seon führt, und ergänzt: «Das sind Erfolge, welche für die Kinder unbeschreiblich sind.»



## Kulturregion KUKUK stellt das Jahresprogramm vor

Acht Anlässe möchte die Kulturregion KUKUK trotz Corona-Situation im Jahr 2022 durchführen. Der Startevent erfolgt am 26. Februar auf dem Schloss Trostburg. Einige Veranstaltungen mussten bereits zum zweiten Mal verschoben werden. Trotzdem zeigen sich die Organisierenden motiviert, Kulturanlässe aus ganz verschiedenen Genres ins mittlere Wynental zu bringen. Zudem werden Teammitglieder gesucht, die sich für die Kultur in der Region engagieren möchten.

**Samstag, 26. Februar,** 20 Uhr, Schloss Trostburg, Teufenthal. *Interrobang: «Im Garten Reden».* Schlagfertig, leidenschaftlich und wortgewandt mischen Manuel Diener und Valerio Moser energiegeladene Performances aus verschiedenen Stilen wie Rap, Blues oder Operngesang.

**Freitag, 18. März,** 20 Uhr, Mehrzweckhalle Teufenthal. *Fleisch und Papp:* «Unter Artgenossen». Die preisgekrönte Figureschauspielerin Kathrin Bosshard zieht mit ihren äusserst menschlichen Puppen in ein Mietshaus und lässt die Fassaden der Mitbewohnenden bröckeln.

**Samstag, 7. Mai,** 20 Uhr, Mehrzweckhalle Unterkulm. *Cara: «Celtic Folk».* Die Band Cara (Bild oben links) zählt zu den erfolgreichsten Bands im Bereich des Irish Folks in Deutschland. Virtuos, charmant, weltklasse: bereits zweimal wurde Cara mit dem Irish Music Award ausgezeichnet.

**Samstag, 25. Juni,** 20 Uhr, Mehrzweckhalle Unterkulm. *Voice Mail: Das beste aus «Mäid in Schwiizerland» und «Schlag auf Schlager».* Mitreis-

send, schräg und vielseitig begeistern die Multitalente mit Gesang und Performance.

**Freitag, 12. August,** 20 Uhr, Soodhüsi Oberkulm. *Motel 7 Country-Rock-Band.* Rockig, mitreissend und authentisch erfreuen die fünf Herzblutmusiker mit einem breiten Songrepertoire.

**Samstag, 24. September,** 20 Uhr, Mehrzweckhalle Unterkulm. Auch die *8. KUKUK Comedy-Night* verspricht beste Unterhaltung.

**Freitag, 11. November,** 19.30 Uhr, Aula Unterkulm. *Sponsorenabend* mit Überraschungsprogramm in der 12. Auflage

**Samstag, 10. Dezember,** 20 Uhr, Mehrzweckhalle Unterkulm. *Die Exfreundinnen, «Sekte – die unheilige Comedyshow».* Seit 2012 touren die vier Künstlerinnen (Bild oben rechts) durch die Musikcabarettzene.

Wer bei der KUKUK mitorganisieren möchte, darf sich gerne unter [info@zumkukuk.ch](mailto:info@zumkukuk.ch) melden. [www.zumkukuk.ch](http://www.zumkukuk.ch)

# KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

## Garage

# MARANO

## AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

11/2020 artwork.ch



NOTARIATSÜRO  
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



**Huwa**  
seit 1911  
www.huwa.ch

www.huwa.ch



www.zaunideen.ch

gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

**wirz** //  
malergeschäft seit 1946

5737 menziken  
russrainstrasse 28  
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch

LH officeservice

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00  
info@lh-office.ch

www.lh-office.ch

ihre  
**gartenwelt**

www.ihregartenwelt.ch

**CHS** Ihr Partner für Immobilienverkauf  
von hier!  
www.chs-immobilien.ch  
lokal, vernetzt, persönlich  
www.chs-immobilien.ch



Schröder AG  
Architektur • Baumanagement



schröder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch